



ENTSCHEID

DER AMTSDIREKTOR

DETERMINA

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Gianluca MASOTTI

vom 15.09.2026 del

Nr.

608

im allgemeinen Register nel registro generale

im Amtsregister 2.2\_WIR\_50 nel registro dell'Ufficio

P 11.01. ZIVILSCHUTZ

P 11.01. PROTEZIONE CIVILE

GEGENSTAND:

GEBÄUDE UND ANLAGEN - BEAUFTRAGUNG DES  
RESTAURATORS GIUVANI MOLING FÜR EINE  
STRATIGRAPHISCHE UNTERSUCHUNG IN DER  
VILLA MATSCHATSCH

OGGETTO:

IMMOBILI ED IMPIANTI - INCARICO DEL  
RESTAURATORE GIUVANI MOLING PER  
UN'ANALISI STRATIGRAFICA NELLA VILLA  
MASACCIO

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

Restaurator Giuvani Moling aus Eppan a.d.W.

Restauratore Giuvani Moling di Appiano s.S.d.V.

ENTSCHEIDVERTEILUNG

|              |                                                             |            |                                                  |        |       |
|--------------|-------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------|--------|-------|
| Postkorb d.3 | <input checked="" type="checkbox"/> zuständige Dienststelle | Papierform | <input type="checkbox"/> zuständige Dienststelle | Anzahl | _____ |
|              | <input checked="" type="checkbox"/> Rechnungswesen          |            | <input type="checkbox"/> Rechnungswesen          | Anzahl | _____ |
|              | <input type="checkbox"/> .....                              |            | <input type="checkbox"/> .....                   | Anzahl | _____ |

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Eppan a.d.W. Eigentümerin des Schlosses Matschatsch ist;
- dass nach Überprüfungen die Notwendigkeit festgestellt wurde, Sanierungsarbeiten am Schloss Matschatsch durchzuführen, die die statische Absicherung betreffen;
- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 464 vom 14.10.2025 das Ingenieurbüro Obrist & Partner mit der Projektierung, Statik, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung beauftragt wurde;
- dass das Ingenieurbüro Obrist & Partner einen Vorschlag für die statische Absicherung der Erdgeschosses präsentiert hat;
- dass das Projekt in 2 Baulose eingeteilt worden ist;
- dass ein Ansuchen an das Denkmalamt gestellt worden ist, um diese Baumaßnahmen durchführen zu können, da das gesamte Gebäude unter Denkmalschutz steht;
- dass das Denkmalamt die Arbeiten für das 1. Baulos genehmigt hat, dass für das 2. Baulos weitere Abklärungen zu machen sind und dass das Denkmalamt eine stratigraphische Analyse durch einen Restaurator angefordert hat;
- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt, die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Premesso

- che il Comune di Appiano s.S.d.V. è proprietario del castello Matschatsch;
- che in seguito a dei controlli è emersa la necessità di eseguire dei lavori di risanamento al castello Matschatsch che riguarda nello specifico la sicurezza statica della struttura;
- che con deliberazione n. 464 del 14.10.2025 è stato incaricato lo studio di Ingegneria Obrist & Partner con la progettazione statica, direzione dei lavori e coordinamento sicurezza;
- che lo studio di Ingegneria Obrist & Partner ha presentato una proposta di intervento al fine di mettere in sicurezza statica il piano terra;
- che il progetto è stato suddiviso in 2 lotti;
- che è stata presentata una richiesta all'Ufficio per la tutela dei beni culturali per poter eseguire tali lavori, poiché l'intero edificio è sottoposto a tutela dei beni culturali;
- che l'Ufficio per la tutela dei beni culturali ha autorizzato i lavori relativi al 1° lotto, che per il 2° lotto sono necessari ulteriori accertamenti e che l'Ufficio per la tutela dei beni culturali ha richiesto un'analisi stratigrafica da parte di un restauratore;
- che il Comune non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;
- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;
- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;
- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;
- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;
- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;
- dass nur ein Angebot von einem qualifizierten Restaurator eingeholt worden ist, da es sich um eine spezialisierte Arbeit handelt, für die es nur wenige Wirtschaftsteilnehmer gibt, weil die Arbeiten nicht verzögert werden sollen und je nach Befund durch diese Analyse weitere Schritte zu unternehmen wären, die zusätzlich geplant werden müssten;
- dass der Restaurator Giovanni Moling am 25.05.2026 ein Angebot für eine stratigraphische Untersuchung zu einem Betrag von Euro 450,00 abgegeben hat (ohne MwSt. laut Art. 1, Abs. 54-89, Ges. 190/2014 – Pauschalssystem regime forfettario);
- dass der zuständige EPV die Angemessenheit der Preise und des Angebotes überprüft und bestätigt hat;
- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;
- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;
- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;
- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;
- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;
- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che è stato richiesto un solo preventivo a un restauratore qualificato, poiché si tratta di un intervento specialistico per il quale esistono pochi operatori del settore, in quanto i lavori non devono subire ritardi e, a seconda dei risultati di tale analisi, potrebbero rendersi necessarie ulteriori misure che andrebbero pianificate separatamente;
- che il restauratore Giovanni Moling ha presentato, in data 25.05.2026, un'offerta per un'indagine stratigrafica per un importo di 450,00 euro (IVA esclusa ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, della legge 190/2014 – regime forfettario);
- che il RUP ha verificato e confermato l'adequatezza e la congruità dei prezzi e dell'offerta;
- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 07.08.2026 bis 05.12.2026 überprüft wurde;

auf der Grundlage

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot vom 22.06.2026 des Restaurators Giovanni Moling aus Eppan a.d.W., eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol über einen Betrag von Euro 450,00 (ohne MwSt. laut Art.1, Abs. 54-89, Ges. 190/2014 – Pauschalsystem regime forfettario);

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 07.08.2026 fino al 05.12.2026;

sulla base

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

visto

- l'offerta del 22/06/2026 del restauratore Giovanni Moling di Appiano s.S.d.V., pervenuta tramite il portale online ISOV della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per un importo di 450,00 euro (IVA esclusa ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, della legge 190/2014 – regime forfettario);

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST  
DER AMTSDIREKTOR  
DEN ENTSCHEID**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 22.06.2026 den Restaurator Giovanni Moling aus Eppan a.d.W. mit einer stratigrafischen Untersuchung mit einem Betrag von Euro 450,00 (ohne MwSt. laut Art.1, Abs. 54-89, Ges. 190/2014 – Pauschalsystem regime forfettario) zu beauftragen;

2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

**IL DIRETTORE D'UFFICIO  
DETERMINA**

1. per i motivi esposti nelle premesse, in accettazione dell'offerta pervenuta il 22.06.2026 tramite il portale online ISOV della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, si incarica il restauratore Giovanni Moling di Appiano s.S.d.V. di effettuare un'indagine stratigrafica per un importo di 450,00 euro (IVA esclusa ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, della legge 190/2014 – regime forfettario) per l'esecuzione di un'indagine stratigrafica;

2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;
4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;
4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

|                                                                                         |                                               |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Schloss Matschatsch<br>SANIERUNGSARBEITEN<br>SCHLOSS MATSCHATSCH -<br>TECHNISCHE SPESEN | Kostenstelle / centro di costo:<br>190109     | Castel Matschatsch<br>LAVORI DI RISANAMENTO<br>CASTEL MASACCIO - SPESE<br>TECNICHE |
| Kapitel<br>Artikel                                                                      | <b>05012.02.30500</b><br><b>1</b>             | capitolo<br>articolo                                                               |
|                                                                                         | Verpflichtung / Impegno<br><b>1336 / 2026</b> |                                                                                    |
| Grundlage                                                                               | 450,00 €                                      | Imponibile                                                                         |
| MwSt.                                                                                   | 0 %                                           | IVA                                                                                |
| Gesamtsumme                                                                             | <b>450,00 €</b>                               | Totale                                                                             |

5. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.  
\*\*\*\*\*
5. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..  
\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**DER AMTSDIREKTOR**

**IL DIRETTORE D'UFFICIO**

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L).

**DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO**

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.  
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisanahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina.  
Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

|                                     |                                                                      |                                   |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Hashwert administratives Gutachten  | XPxYLmJZHnMbaCUW691V4ZwJ5z43N6c9GQgCP<br>izptXc=<br>Gianluca Masotti | valore hash parere amministrativo |
| Hashwert buchhalterisches Gutachten | 2RZgeCMSL47M7bzewZKBPurmUNJchyAHEYQjK<br>h+rI6o=<br>Gianluca Masotti | valore hash parere contabile      |

|                                    |                                                 |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Der Amtsdirektor</b>            | <b>Il Direttore d'ufficio</b>                   |
| <b>Gianluca MASOTTI</b>            |                                                 |
| <b>Digital signiertes Dokument</b> | <b>Documento firmato tramite firma digitale</b> |